



Connections Between London and Milan: Translating for the Stage

By Francesca Maria Gorini

LAP Lambert Academic Publishing Sep 2014, 2014. Taschenbuch. Book Condition: Neu. 220x150x5 mm. Neuware - In the last three decades Translation Studies have focused on the process of translation and on the manipulation of a source text when it is transported into the target language. How and how much is a text manipulated during this process What are the most crucial challenges that translators have to face The author dealt with these and other questions when she translated Nick Dear's play Lunch in Venice into Italian (Pranzo a Venezia) for the Teatro Litta in Milan. From 2005 to 2013 the Litta's Connections Project (which started at London's National Theatre) gave secondary-school students the chance of working on and staging a play written specifically for them. The experience at the Teatro Litta is the case study of this work: drawing on the works by Susan Bassnett, André Lefevere, Franco Aixelà and David Johnston, the manipulation of the source text Lunch in Venice is analysed. A crucial part of this work is the account of the experience during the rehearsals of Pranzo a Venezia where, thanks to the young actors' suggestions, the performability of the play was ensured. This analysis should be...



READ ONLINE
[1.64 MB]

Reviews

A must buy book if you need to adding benefit. It can be rally fascinating throgh studying period of time. I am just happy to explain how this is the very best ebook i actually have read within my individual existence and could be he finest book for ever.

-- Cydney Hand

Excellent e-book and useful one. It can be rally intriguing throgh looking at time period. Once you begin to read the book, it is extremely difficult to leave it before concluding.

-- Pasquale Klocko

See Also



Psychologisches Testverfahren

Reference Series Books LLC Nov 2011, 2011. Taschenbuch. Book Condition: Neu. 249x191x7 mm. This item is printed on demand - Print on Demand Neuware - Quelle: Wikipedia. Seiten: 100. Kapitel: Myers-Briggs-Typindikator, Keirsey Temperament Sorter, DISG, Eignungstest für das Medizinstudium, Adult Attachment Interview,...



Programming in D

Ali Cehreli Dez 2015, 2015. Buch. Book Condition: Neu. 264x182x53 mm. This item is printed on demand - Print on Demand Neuware - The main aim of this book is to teach D to readers who are new to computer programming. Although...



You Shouldn't Have to Say Goodbye: It's Hard Losing the Person You Love the Most

Sourcebooks, Inc. Paperback / softback. Book Condition: new. BRAND NEW, You Shouldn't Have to Say Goodbye: It's Hard Losing the Person You Love the Most, Patricia Hermes, Thirteen-year-old Sarah Morrow doesn't think much of the fact that her mother winced a little...



Kingfisher Readers: What Animals Eat (Level 2: Beginning to Read Alone) (Unabridged)

Pan Macmillan. Paperback. Book Condition: new. BRAND NEW, Kingfisher Readers: What Animals Eat (Level 2: Beginning to Read Alone) (Unabridged), Brenda Stone, For the first time, Kingfisher brings its expertise in beautifully-designed, trusted non-fiction to the sphere of learning to read. This...



The Voyagers Series - Europe: A New Multi-Media Adventure Book 1

Strength Through Communications, United States, 2011. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.The Voyagers Series is a new multi-media, multi-disciplinary approach to teaching reading that provides students with a stimulating,...



The Voyagers Series - Africa: Book 2

Voyagers Series, Inc., United States, 2011. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.The Voyagers Series is a new multi-media, multi-disciplinary approach to teaching reading that provides students with a stimulating,...